



**Белка**

против стрелки

**SUPRA**



РАДАР-ДЕТЕКТОР

**DRS-i68VST**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# СОДЕРЖАНИЕ

---

Меры безопасности и предосторожности .....	3
Комплектация.....	5
Устройство прибора .....	6
Установка прибора .....	7
Основные операции .....	8
Дисплей .....	10
Меню системных настроек .....	12
Возможные неисправности и способы их устранения .....	13
Технические характеристики.....	14

## **Уважаемый покупатель!**

*Поздравляем, Вы приобрели первый в мире, уникальный радар-детектор с возможностью обнаружения радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М». Полевые испытания показали высокую эффективность – радар-детектор предупредит вас о приближении к комплексу «СТРЕЛКА СТ/М» на дистанции до 2,2 км! Средняя, рабочая дальность обнаружения составляет более 1 км.*

*Данная модель реагирует на радиосигналы X-, K- и широкополосного Ka- диапазонов, импульсных радаров, а также на лазерные измерители скорости.*

*В конструкции прибора используются собственные разработки специалистов SUPRA. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.*

*Арсенал радар-детекторов, определяющих комплекс «СТРЕЛКА СТ/М» не ограничивается данной моделью. Владельцы ранее выпущенных моделей SUPRA, DRS-55V, DRS-60 и DRS-66V могут модернизировать свои радар-детекторы модулем обнаружения «СТРЕЛКА СТ/М» в любом из 200 фирменных сервисных центров SUPRA, охватывающих все регионы России и Украины.*

*Руководство пользователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожалуйста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если прибор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это может обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев аппарата может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус прибора или адаптер питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку дисплея и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Питание от автомобильного адаптера

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с электросистемой 12 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик электросети автомобиля, обратитесь к дилеру вашей марки автомобиля.

## Установка

- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет ограничивать обзор водителю.
- Выбирайте такое место установки радар-детектора, где он и провод питания не будет мешать водителю при управлении автомобилем и не сможет нанести травму пассажиру в случае резкой остановки.
- Для обеспечения наилучших результатов работы следует устанавливать устройство таким образом, чтобы дорога находилась в прямой видимости детектора.
- Для точного и безошибочного обнаружения сигналов антенну и лазерный датчик детектора нужно направить на линию горизонта (параллельно поверхности дороги), постарайтесь при установке детектора избежать каких-либо преград на пути его видимости.
- Антенна и лазерный датчик прибора не должны быть закрыты металлическими предметами, антенной магнитолы (если антенна находится на лобовом стекле) или щетками стеклоочистителя ("дворниками").

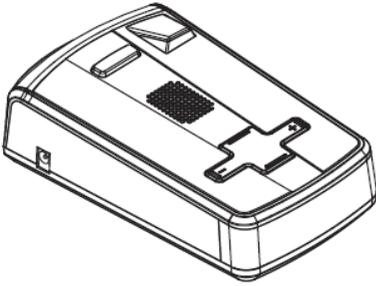
# МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

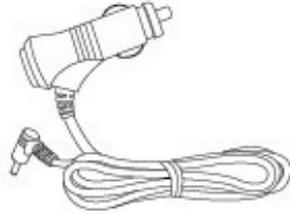
## Условия работы

- Рабочая температура прибора от  $-20^{\circ}\text{C}$  до  $+50^{\circ}\text{C}$
- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергнулся воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

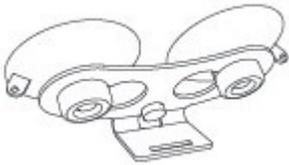
Радар-детектор:



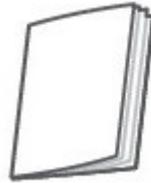
Кабель питания с выключателем и предохранителем:



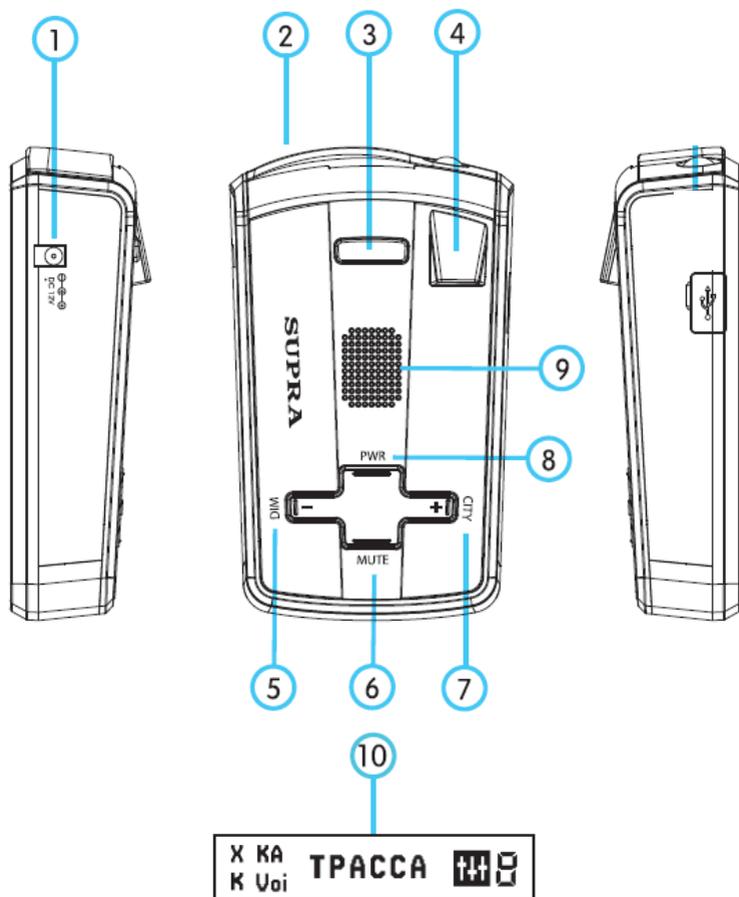
Кронштейн крепления на ветровое стекло с присосками и упором:



Инструкция по эксплуатации и гарантийный талон:



# УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- 1) Вход питания DC 12-15В
- 2) Рупорная антенна
- 3) Кнопка демонтажа
- 4) Линза детектора лазера (360°)
- 5) Кнопка DIM / уменьшение громкости
- 6) Кнопка MUTE
- 7) Кнопка CITY / увеличение громкости
- 8) Кнопка POWER
- 9) Встроенный громкоговоритель
- 10) OLED-дисплей

## Советы по установке

Для надёжного детектирования излучения выберите правильное место установки, направив рупорную антенну радар-детектора точно вперёд на дорогу. Антенна и линзы прибора не должны загромождаться непрозрачными предметами, в том числе стеклоочистителями.

Выберите место, где установленный прибор не будет ограничивать обзор водителю и при резком торможении не сможет травмировать водителя или пассажира.

При необходимости аккуратно изогните металлический кронштейн для установки прибора под правильным углом (т.е. строго горизонтально).

Если Вы покидаете автомобиль, снимите радар-детектор с кронштейна и уберите его для предотвращения кражи или перегрева на солнце. Для снятия прибора нажмите кнопку и потяните прибор на себя.

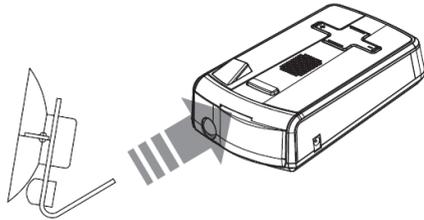
При установке радар-детектора в автомобиль с атермальным (специальные покрытия и состав) лобовым стеклом могут возникнуть проблемы в работе радар-детектора, т.к. данный тип стёкол непрозрачен для радиоволн. Как правило, производители таких стекол предусматривают на них радиопрозрачное окно, местонахождение которого можно определить визуально (обычно находится около зеркала заднего вида). Закрепите радар-детектор таким образом, чтобы рупорная антенна находилась в центре радиопрозрачного окошка на атермальном стекле.

## Порядок установки

Для сборки кронштейна установите демпфер, затем установите 2 присоски.

Установите радар-детектор на кронштейн. Для этого прикрепите на выбранное место собранный кронштейн. Согните кронштейн под нужным углом для горизонтального расположения радар-детектора, если это необходимо. Вставьте кабель питания в разъём на радар-детекторе.

Установите радар-детектор на кронштейн. Воткните кабель питания в разъём прикуривателя.



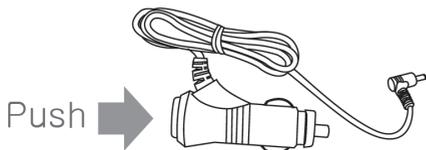
## ПРИМЕЧАНИЕ:

*Устанавливайте радар-детектор так, чтобы ничто не мешало приёму сигнала. Любой предмет (в том числе щетка стеклоочистителя), находящийся непосредственно перед рупорной антенной приёмника, мешает работе радар-детектора. Для правильной работы радар-детектор рекомендуется устанавливать строго горизонтально и направлять по ходу движения автомобиля.*

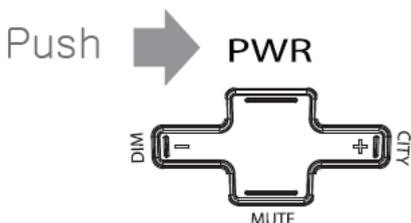
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Включение

Перед началом работы подключите кабель питания и нажмите красную кнопку на разъеме к прикуривателю.



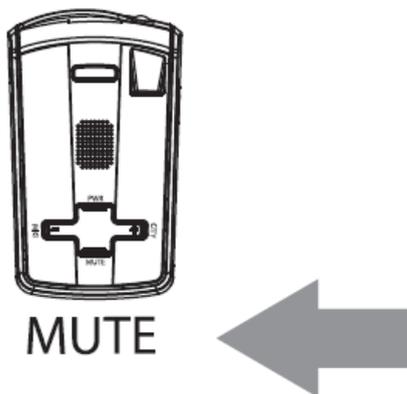
Для включения/выключения радар-детектора нажмите кнопку **POWER**.



## Блокировка/автоматическое уменьшение громкости звука

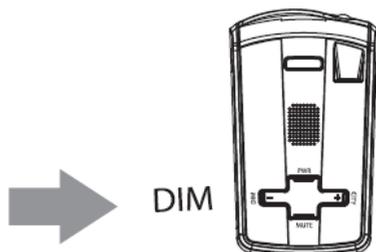
Кнопка предназначена для отключения звукового сигнала о детектировании излучения. Для включения сигнала нажмите эту же кнопку ещё раз.

Функция автоматического уменьшения громкости сделает звуковой сигнал тише через 4 секунды. По умолчанию эта функция включена.



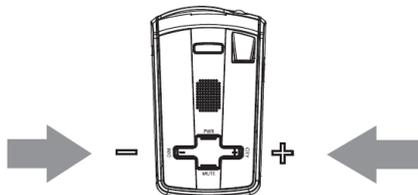
## Регулировка яркости дисплея

При каждом нажатии кнопки яркость свечения дисплея будет меняться, и прозвучит подтверждение изменения яркости («Ясно», «Сумерки», «Ночь»).



## Регулировка громкости

Для уменьшения или увеличения громкости нажмите и удерживайте кнопки **DIM** или **CITY** в течение 2 секунд.

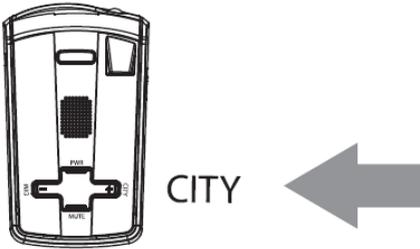


## Регулировка чувствительности прибора

Кнопка **CITY**. Режимы «ТРАССА» и «ГОРОД»

Включение режимов «ГОРОД» уменьшает чувствительность радар-детектора при движении по местности с большим количеством источников помех для исключения ложных срабатываний (датчики автоматических дверей, различная радиоэлектронная аппаратура).

При каждом нажатии кнопки **CITY** на дисплее отобразится переключение режимов «ТРАССА», «ГОРОД 1», «ГОРОД 2», сопровождаемое звуковым сигналом. В режиме «ТРАССА» чувствительность прибора максимальная, а помехоустойчивость - минимальная. В режиме «ГОРОД 2» помехоустойчивость прибора максимальная, а чувствительность - минимальная.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

*При эксплуатации радар-детектора следует учесть, что дальность определения сигналов полицейских радаров в режимах ГОРОД1 и ГОРОД2 может оказаться недостаточной для комфортной езды. В обычной ситуации рекомендуется использовать радар-детектор в режиме ТРАССА даже при езде в городе.*

# ДИСПЛЕЙ

При включении прибора на дисплее появится надпись



В режиме ожидания (при отсутствии детектируемых сигналов) на дисплее отображается информация об основных настройках: яркости, уменьшении громкости, режиме и заданной громкости.



Если сигнал обнаружения радаров отсутствует, кратко нажмите кнопку **MUTE** для отображения настроек включения/отключения диапазонов:



1) Яркость: индикатор отображает текущий уровень яркости дисплея.

	ЯСНО
	СУМЕРКИ
	НОЧЬ

2) Индикатор автоматического уменьшения громкости (автоприглушения).

автоприглушение включено	
автоприглушение выключено	

При детектировании излучения лазерного или микроволнового радара:

- если уменьшение громкости включено, через 4 секунды громкость сигнала оповещения уменьшается.
- если уменьшение громкости выключено, громкость сигнала оповещения не изменяется.

3) Режим: индикатор чувствительности.

ТРАССА	Максимальная чувствительность
ГОРОД1	Средняя чувствительность
ГОРОД2	Пониженная чувствительность

4) Громкость: индикатор отображает заданный уровень громкости.



## Индикатор громкости звука

При регулировке громкости кнопками **DIM** или **CITY** на дисплее отображается текущее значение громкости:



## Индикатор чувствительности

При переключении режима кнопкой **CITY** на дисплее отображается заданный режим:



## Индикатор яркости

При регулировке яркости на дисплее отображается заданное значение яркости:



## Индикатор детектирования радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М»

При детектировании сигнала радарного комплекса «СТРЕЛКА СТ/М» прибор издаст соответствующий звуковой сигнал, а на дисплее появится следующее предупреждение с отображением уровня принимаемого сигнала:



## Индикатор детектирования лазерного излучения

При детектировании сигнала лазерного радара прибор издаст соответствующий звуковой сигнал, а на дисплее появится следующее предупреждение:



## Индикатор детектирования излучения диапазонов X, K, Ka

При детектировании сигнала радаров диапазонов X, K и Ka прибор издаст соответствующий звуковой сигнал, а на дисплее появится следующая информация:

1) Диапазон

2) Уровень



# МЕНЮ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

## Включение/отключение диапазонов, голосового сопровождения и автоприглушения звука

Чтобы уменьшить количество ложных срабатываний радар-детектора на помехи в условиях сложной радиообстановки, в радар-детекторе предусмотрена возможность отключения диапазонов.

Также, вы можете отключить голосовое сопровождение и автоприглушение звука радар-детектора, чтобы уменьшить отвлекающий фактор во время езды и сделать её более комфортной.

Для входа в меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **MUTE**.

Далее, кратковременными нажатиями кнопки **MUTE** выберите нужную настройку. Кнопкой **DIM** или **CITY** включите/отключите выбранный диапазон, голосовое сопровождение или автоматическое приглушение звука.

Для выхода из меню системных настроек нажмите и удерживайте в течение пары секунд кнопку **MUTE**.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Большинство радарных комплексов в пределах РФ работают в диапазоне К. В общем случае, рекомендуется отключить, неиспользуемый в России, диапазон Ка, а в некоторых регионах рекомендуется отключить и диапазон Х в связи со слабой распространённостью устаревших радаров данного диапазона.

Функция	Изображение на дисплее	Настройки
Х диапазон		Х диапазон включен
К диапазон		К диапазон выключен
Ка диапазон		Ка диапазон выключен
Голосовое оповещение		Голосовое оповещение включено
Автомат. отключение звука		Автоматическое отключение звука включено

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Отключение диапазона К не влияет на детектирование радар-детектором комплекса «СТРЕЛКА СТ/М».

Детектирование сигнала радарного комплекса СТРЕЛКА СТ/М осуществляется всегда на максимальной чувствительности независимо от других настроек.

Диапазон приёма лазерного излучения выполнен неотключаемым.

### Функция памяти.

Прибор автоматически запомнит заданные настройки при выключении или отключении питания.

Если прибор не включается:

- Проверьте исправность и подключение кабеля питания;
- Проверьте исправность предохранителя гнезда прикуривателя (см. руководство по эксплуатации автомобиля);
- При загрязнении или окислении контактов в гнезде прикуривателя восстановите их работоспособность при помощи мелкозернистой наждачной бумаги;
- Проверьте наличие напряжения в гнезде прикуривателя.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

## Канал приема радиосигналов

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: частотный дискриминатор
- Диапазоны частот: X-диапазон (10,525 ГГц +/- 50 МГц), К диапазон (24,150 ГГц +/- 100 МГц), Ка-диапазон (34,700 ГГц +/- 1300 МГц)

## Канал приема сигналов лазера

- Тип приема: Приемник импульсных лазерных сигналов
- Тип детектора: Цифровой процессор, дискриминатор длительности импульсов
- Спектральная чувствительность: 800-1100 нм
- Угол обзора: по всему периметру (360°)

## Канал приема сигналов «СТРЕЛКА СТ/М»

- Тип приемника: супергетеродинный, с двойным преобразованием частоты
- Тип антенны: рупорная
- Тип детектора: амплитудный с анализатором по критерию Неймана-Пирсона и дискретизацией по уровню сигнала

## Общие характеристики

- Рабочая температура: от -20°C до +50°C
- Напряжение питания: 12-15В постоянного тока (отрицательное заземление)
- Потребляемый ток: 200 мА
- Габаритные размеры (ВхШхГ): 31х68х113 мм
- Вес: 122 г

## Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

## Производитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

КНР, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммершлал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в Корее.

## Центральный авторизованный сервисный центр:

ООО «ВипСервис», г. Москва, пос. Мосрентген, Институтский пр., д. 2

## Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)

Товар не подлежит обязательной сертификации.

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

**SUPRA**